

# Borges en Historieta

*Archivos literarios*

**BUENOS AIRES (AFP)** Por José Luis A. Fermosel.— Dos argentinos borgeólogos y borgeófilos, el escritor y periodista Juan Sasturain y el dibujante Alberto Breccia, han llevado a Borges a la historieta en "Perramus" que, según el crítico franco-belga Javier Coma, es "un poema sobre la aventura del hombre".

"Perramus" es para los españoles la mejor historieta extranjera publicada en su país. Por su parte, el "Corriere della Sera" ha publicado recientemente en primera plana dos cuadros de "Perramus o la gabardina del olvido", como ilustración de un urticante artículo titulado "Cuántos sudamericanos arrepentidos por haber hablado mal de Borges".

Pese a no haber conocido "Perramus", sus autores aseguran que Borges se hubiera divertido mucho con la historieta. Y yo creo que está en lo cierto. Borges tenía un sentido del hu-

mor irreprimido, como él mismo solía decir.

Sasturain, uno de los mejores guionistas de historieta del país, redactor jefe de la revista Fierro, editada en Buenos Aires, dice que "implícitas o explícitas, en 'Perramus' hay muchas referencias a Borges. El protagonista, por ejemplo, héroe que ha perdido la memoria y la identidad, es una antesis de 'Funes el memorioso'".

Y añade: "El café del puerto donde Perramus empieza sus aventuras se llama 'El Aleph'. También está, como reconocimiento a Borges, el homenaje a la novela de misterio y a su cuento 'El jardín de los senderos que se bifurcan'".

El Borges personaje —coprotagonista— no es un Borges biográfico, sino literario, que conserva su manera de hablar, sus tics.

"Es un tercer Borges", revela Sasturain, que recibirá el premio Nobel por su obra 'Ficciones', en una cere-

monia con un escenario y un clima tan fantásticos como el resto de la historieta.

Por su parte, Breccia declara que "Perramus" fue concebida en 1983 como una secuencia, de ocho entregas de ocho páginas cada una, que fue tomando forma y luego espacio en publicaciones europeas.

Esas publicaciones son, nada menos, Orient Express, de Italia, donde se lee tanto al autor de "El libro de arena", Circus, de Francia y Comix Internacional, de España. "Perramus" sale actualmente en la italiana L'Eternauta, en Comix y en Fierro.

"Perramus" es monocopia, tiene distintas texturas y el resto es aguada, todo dibujado antes prolijamente con lapicero.

Borges ha entrado también en la historieta, lo que no le disgusta en absoluto, oigan ustedes. De la mano de Breccia y Sasturain.

¡Qué trío, Dios mío!

Lo Seguido. Espo. 25-VII-86. p. 15

12-10

## Borges en historieta [artículo] J. L. A. Fermosel.

### Libros y documentos

#### AUTORÍA

Fermosel, José Luis A.

#### FECHA DE PUBLICACIÓN

1986

#### FORMATO

Artículo

#### DATOS DE PUBLICACIÓN

Borges en historieta [artículo] J. L. A. Fermosel.

#### FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

#### INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile